# Záväzné vyhlásenie fyzickej osoby (Politicky exponovaná osoba) v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

# *(BINDING DECLARATION OF NATURAL PERSON (Politically Exposed Person)*

# *pursuant to the Act No. 297/2008 Coll. on the prevention of money laundering and terrorist financing and on amendments and supplements of certain acts in later wording)*

# Identifikačné údaje fyzickej osoby – klienta *IDENTIFICATION DATA ON THE NATURAL PERSON - CLIENT*

|  |  |
| --- | --- |
| Meno a Priezvisko *(Full name)* |  |
| Adresa trvalého pobytu  *(Permanent address)* |  |
| Rodné číslo[[1]](#endnote-1)  *(Birth Identification Number)* | Kliknutím zadáte text. |
| Štátna príslušnosť *(Nationality)* |  |

# Obsah záväzného vyhlásenia *(BINDING DECLARATION – CONTENT)*

|  |
| --- |
| **☐ Klient nižšie svojim podpisom záväzne vyhlasuje, že NIE JE politicky exponovanou osobou v zmysle zákona č. 297/2008 Z. z. *(The undersigned Client obligatorily declares that she/he IS NOT a politically exposed person according to the Act No. 297/2008 Coll.)*** |

|  |  |
| --- | --- |
| **☐ Klient nižšie svojim podpisom záväzne vyhlasuje, že JE politicky exponovanou osobou v zmysle zákona č. 297/2008 Z. z. *(The undersigned Client obligatorily declares that she/he IS a politically exposed person according to the Act No. 297/2008 Coll.)*** | |
| 1. | Nakoľko mu je alebo v minulosti bola zverená významná verejná funkcia (verejná funkcia), ktorou je  *(As she/he is, or was in the past, delegated to important public function (public function), which is)*:  ☐ hlava štátu, predseda vlády, podpredseda vlády, minister, vedúci ústredného orgánu štátnej správ, štátny tajomník alebo obdobný zástupca ministra, *(head of state; prime minister; deputy prime minister; minister; head of state central state administration; secretary of state or similar minister deputy)*  ☐ poslanec zákonodarného zboru, *(member of the legislative assembly)*  ☐ sudca najvyššieho súdu, sudca ústavného súdu alebo iných súdnych orgánov vyššieho stupňa, proti rozhodnutiu ktorých sa s výnimkou osobitných prípadov už nemožno odvolať, predseda Súdnej rady Slovenskej republiky, podpredseda Súdnej rady Slovenskej republiky, predseda Špecializovaného trestného súdu, podpredseda Špecializovaného trestného súdu, predseda krajského súdu, podpredseda krajského súdu, predseda okresného súdu alebo podpredseda okresného súdu, *(the Supreme Court Judge; Judge of the Constitutional Court or other superior judicial organ against decision of which it is not possible to place an appeal, except in special cases, President or vice-President of the Judicial Council of the Slovak Republic, President or vice-President of the Special Criminal Court of the Slovak Republic, president/presiding judge/ or vice-president of the regional court, president/presiding judge or vice-president of the district court)*  ☐ člen dvora audítorov alebo rady centrálnej banky, *(member of the Court of Auditors or board of the central bank)*  ☐ veľvyslanec, chargé de affaires, *(ambassador; chargé de*'*affaires)*  ☐ vysoko postavený príslušník ozbrojených síl, ozbrojených zborov alebo ozbrojených bezpečnostných zborov *(high-ranking army officer; officer of Armed Forces or state security service)*  ☐ člen riadiaceho orgánu, dozorného orgánu alebo kontrolného orgánu štátneho podniku alebo obchodnej spoločnosti patriacej do vlastníctva štátu, *(member of governing body, supervisory body or control body of a state company or trade company owned by state)*  ☐ generálny prokurátor, námestník generálneho prokurátora, špeciálny prokurátor, zástupca špeciálneho prokurátora, krajský prokurátor, námestník krajského prokurátora, okresný prokurátor alebo námestník okresného prokurátora, *(general prosecutor, deputy general prosecutor, special prosecutor, deputy special prosecutor, regional prosecutor, deputy regional prosecutor, district prosecutor, deputy district prosecutor)*  ☐ osoba v inej obdobnej funkcii s celoštátnym významom alebo regionálnym významom alebo inej obdobnej funkcii vykonávanej v inštitúciách Európskej únie alebo v medzinárodných organizáciách *(person in other similar function of national or regional significance or other similar function in the European Union institution or an international organisation)*,  ☐ člen štatutárneho orgánu politickej strany alebo politického hnutia. *(member of statutory body of political party or political movement)* |
| 2. | **Nakoľko je *(as she/he is)*:**  ☐ manžel, manželka alebo osoba, ktorá má podobné postavenie ako manžel alebo manželka osoby uvedenej v bode1, *(spouse, or person with status similar as spouse, of a person specified in item 1)*  ☐ dieťa, zať, nevesta osoby uvedenej v bode 1 alebo osoba, ktorá má podobné postavenie ako zať alebo nevesta osoby uvedenej v bode1, *(child, son-in-law, daughter-in-law of person specified in item 1 or person with status similar as son-in-law or daughter-in-law of a person specified in item 1)*  ☐ rodič osoby uvedenej v bode 1. *(parent of a person specified in item 1.)* |
| 3. | **Nakoľko je konečným užívateľom výhod *(as she/he is a beneficial owner)*:**  ☐ rovnakého klienta alebo inak ovláda rovnakého klienta ako osoba uvedená v bode 1 alebo podniká spolu s osobou uvedenou v bode 1. *(of the same client or in other manner controls the same client as a person specified in item 1, or runs business together with a person specified in item 1)*,  ☐ klienta, ktorý bol zriadený v prospech osoby uvedenej v bode 1. *(of a client established for the benefit of a person specified in item 1.)* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ďalšie údaje v prípade klienta, ktorý JE politicky exponovanou osobou: *(Further details on a client who IS a politically exposed person)*** | | | |
| Identifikácia osoby vykonávajúcej verejnú funkciu (v prípade klienta, ktorý je PEP podľa bodu 2 a 3)*(Identification of person performing public function (for client who is PEP according to item 2 and 3))* 2 | | Kliknutím zadáte text. | |
| Trvanie výkonu verejnej funkcie:  *(Existence of the public function)* | | ☐ trvá *(is lasting)* | |
| ☐ skončila s účinnosťou od: Kliknutím zadáte text. *(terminated on)* | |
| Štát výkonu verejnej funkcie *(Country where the public function is/was performed)* | | Kliknutím zadáte text. | |
| Štátny orgán/subjekt, v ktorom je vykonávaná verejná funkcia *(Public authority/entity for which the public function is/was performed)* | | Kliknutím zadáte text. | |
| Tel. *(Phone No.)*: | Kliknutím zadáte text. | e-mail: | Kliknutím zadáte text. |

|  |
| --- |
| * Klient sa nižšie svojim podpisom zaväzuje, že Centrálnemu depozitáru cenných papierov SR, a.s. (CDCP bezodkladne písomne oznámi zmenu stavu, ktorý uviedol v tomto záväznom vyhlásení, a to počas trvania obchodného vzťahu s CDCP. *(By signing this form the Client binds itself to inform Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s. (CDCP) during the business relationship on change of status specified in this binding declaration without delay.)* * V prípade pochybností je rozhodné slovenské znenie textu tohto záväzného vyhlásenia.   *(The Slovak wording of this binding declaration is prevailing in case there should be any doubts.)* |

**V** *(In)* Bratislave**, dňa** *(date)***:**

**podpis klient *(signature of the client)*  Meno a priezvisko *(Name and surname):***

**Vysvetlivky** *(Explanation notes)***:**

1. Ak rodné číslo nebolo pridelené, uvedie sa dátum narodenia*. (Date of birth in case the Birth Registration Number was not assigned.)*

   2 Meno a priezvisko *(Fill in a full name of the person)* [↑](#endnote-ref-1)